BEDIENUNGSHANDBUCH

Adapter für DAC Universal

CE

MADE IN JAPAN

1 Vorwort

Deutsch

1–1 Verwendungszweck

Dieser Adapter ist ein Zubehörteil, das dazu dient, das angegebene Handstück mit dem DAC Universal D / DAC Universal S (mit grünem / weißem Deckel) von Dentsply Sirona für die automatische Reinigung zu verbinden.

1–2 Vorsichtsmaßnahmen für Handhabung und Betrieb

- Lesen Sie diese Sicherheitshinweise vor der Verwendung sorgfältig durch und bedienen Sie das Produkt ordnungsgemäß.
- Diese Hinweise sollen eine sichere Verwendung des Produkts ermöglichen und Gefahren sowie Schäden für Sie und andere verhindern. Die Hinweise sind nach Gefährdungsgrad, Schadensrisiko und Schweregrad klassifiziert. Alle Hinweise betreffen die Sicherheit und sind unbedingt zu befolgen.

Klasse	Risikograd
⚠ VORSICHT	Gefährdung, die bei Nichtbeachtung der Sicherheitsanweisungen zu leichten Verletzungen oder Sachschäden führen kann.

⚠ VORSICHT

- Lesen Sie dieses Benutzerhandbuch vor der Verwendung sorgfältig durch, um die Funktionen des Produkts vollständig zu verstehen, und bewahren Sie es zur späteren Einsicht auf.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht für andere als die vorgesehenen Zwecke. Verwenden Sie das Produkt entsprechend dem Verwendungszweck und den Betriebsanweisungen in diesem Handbuch.
- Betrieb, Wartung und regelmäßige Inspektion des Adapters liegen in der Verantwortung des Benutzers.
- Schrauben zur Befestigung des Deckels und des Adapters sind nicht im Lieferumfang enthalten. Verwenden Sie Originalschrauben für DAC Universal D / DAC Universal S.
- Dieses Produkt ist kein Originalteil des DAC Universal D / DAC Universal S. Bitte beachten Sie, dass die Verwendung dieses Produkts im Falle einer Fehlfunktion die Garantie oder den Serviceanspruch für DAC Universal D / DAC Universal S ungültig machen kann.
- Führen Sie den Aufbereitungszyklus nicht mit angeschlossenem Handstück durch, wenn die Kammer mit Reinigungsmittel befüllt ist. Dies kann zu Schäden am Handstück führen.
- Führen Sie die Aufbereitung gemäß der Bedienungsanleitung des jeweiligen Handstücks durch.
- Berühren Sie das Produkt nach der Aufbereitung nicht unmittelbar, da es heiß sein kann.
- Entfernen Sie das Produkt innerhalb einer Stunde nach der Aufbereitung, um Korrosion zu vermeiden.
- Wenn der O-Ring am Adapter fehlt, kann das Handstück möglicherweise nicht ordnungsgemäß gereinigt werden.
- Setzen Sie den Adapter keinen Stößen aus. Lassen Sie das Produkt nicht fallen. Eine Verformung kann zu Fehlfunktionen während der Verwendung führen.
- Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass der Adapter sauber und unbeschädigt ist.
- Zerlegen oder modifizieren Sie den Adapter nicht.
- Schließen Sie keine anderen Handstücke als die in Abschnitt "3–2 Anschluss / Trennung des Handstücks" angegebenen an den Adapter an.
- Wenn Unregelmäßigkeiten festgestellt werden, stellen Sie die Verwendung des Adapters sofort ein und wenden Sie sich an einen autorisierten NSK-Händler.

1–3 Symbol

	Gebrauchsanweisung beachten
	Vorsicht
CE	Die CE-Kennzeichnung bestätigt, dass dieses Produkt die geltenden gesetzlichen Anforderungen der Europäischen Union (EU) erfüllt.
	Hersteller
	Importeur
EU REP	Bevollmächtigter Vertreter in der Europäischen Gemeinschaft
REF	Katalognummer (Bestellcode)
MODEL:	Modell
LOT	Chargenbezeichnung
	Herstellungsdatum
UDI	Eindeutige Gerätekennung (UDI – Unique Device Identifier)
	GS1 DataMatrix für eindeutige Gerätekennung
	Transport- und Lagerbedingungen
	Temperaturbegrenzung
	Feuchtigkeitsbegrenzung
	Grenzen für den atmosphärischen Druck

1–4 Entsorgung von Produkten

Wenn Ihr Medizinprodukt (Adapter) das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat, muss es über eine Fachstelle für Sammlung, Entsorgung, Recycling oder Vernichtung entsorgt werden. Vor der Entsorgung muss sichergestellt werden, dass das Gerät dekontaminiert ist, um Gesundheitsrisiken für das Personal bei der Entsorgung medizinischer Geräte sowie Umweltbelastungen zu vermeiden. Wenden Sie sich dazu an Ihren nächstgelegenen NSK-Händler oder eine NSK-Niederlassung, um weitere Informationen über das korrekte Vorgehen zu erhalten. Weitere Informationen finden Sie unter folgendem Link:

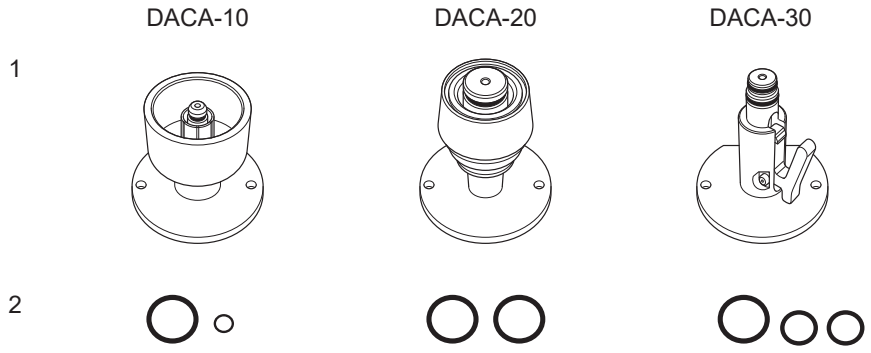
1–5 Garantie

NSK-Produkte sind gegen Herstellungsfehler und Materialfehler garantiert. NSK behält sich das Recht vor, die Ursache eines Problems zu analysieren und zu bestimmen. Die Garantie erlischt, wenn das Produkt nicht ordnungsgemäß oder nicht für den vorgesehenen Zweck verwendet wird, von nicht qualifiziertem Personal manipuliert wurde oder nicht originale NSK-Ersatzteile eingebaut wurden. Ersatzteile sind für sieben Jahre nach der Einstellung des Modells erhältlich. Wenden Sie sich an einen autorisierten NSK-Händler, falls Reparaturen erforderlich sind.

2 Produktbeschreibung

2–1 Verpackungsinhalt

Die folgenden Artikel sind jeweils im Lieferumfang des DACA-10/20/30 enthalten.



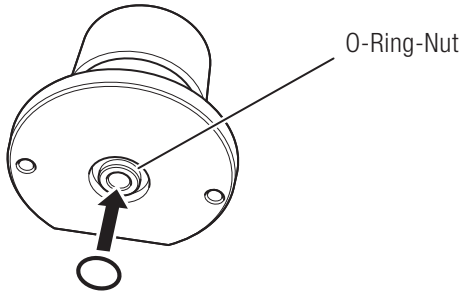
Nr.	Teilename	Menge
1	Adapter	1
2	O-Ring-Set	1

3 Verwendungshinweise

3–1 Anschließen / Trennen des Adapters

Dieser Abschnitt erläutert die Verwendung des DACA-10 als Beispiel. Andere Adapter werden nach dem gleichen Verfahren angeschlossen.

❶ Setzen Sie den O-Ring in die O-Ring-Nut an der Unterseite des Adapters ein.

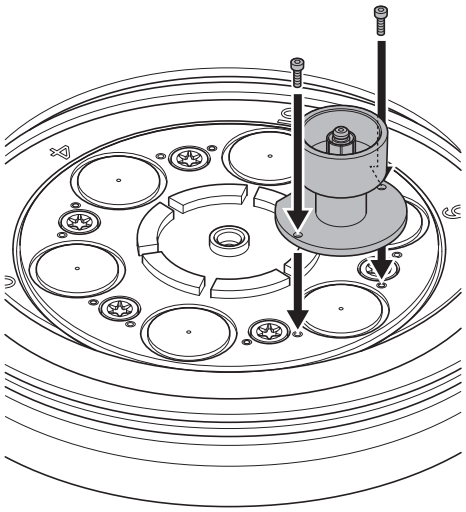


⚠ VORSICHT

- Der O-Ring ist zum Zeitpunkt der Auslieferung nicht an der Unterseite des Adapters angebracht. Bringen Sie den beiliegenden O-Ring unbedingt vor der Verwendung an der Unterseite des Adapters an.
- Stellen Sie sicher, dass der O-Ring nicht verdreht ist.

❷ Positionieren Sie den Adapter so, dass der gerade Teil an der Unterseite nach innen zeigt und die Schraubenlöcher mit denen des grünen / weißen Deckels des DAC Universal D / DAC Universal S übereinstimmen.

❸ Verwenden Sie einen 1,5-mm-Inbusschlüssel, um die Schrauben festzuziehen und den Adapter am Deckel zu befestigen.



⚠ VORSICHT

- Verwenden Sie ausschließlich Originalschrauben und einen 1,5-mm-Inbusschlüssel für DAC Universal D / DAC Universal S.

Zum Abnehmen des Adapters gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor.

3–2 Anschließen / Trennen des Handstücks

Die folgenden Handstücke können an den Adapter angeschlossen werden:

Modell	Handstück
DACA-10	NSK Varios2 Ultraschall-Handstück
DACA-20	NSK Prophy-Mate neo Handstück / Perio-Mate Handstück
DACA-30	NSK Prophy-HP / Perio-HP der Varios Combi Pro Serie

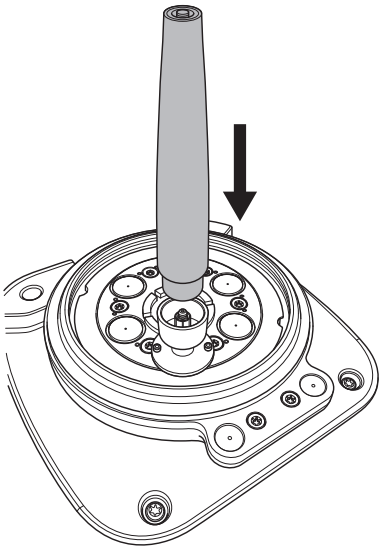
⚠ VORSICHT

- Schließen Sie keine anderen Handstücke als die für die Verwendung mit dem Adapter angegebenen an. Andernfalls kann eine Fehlfunktion auftreten.

3–2–1 DACA-10

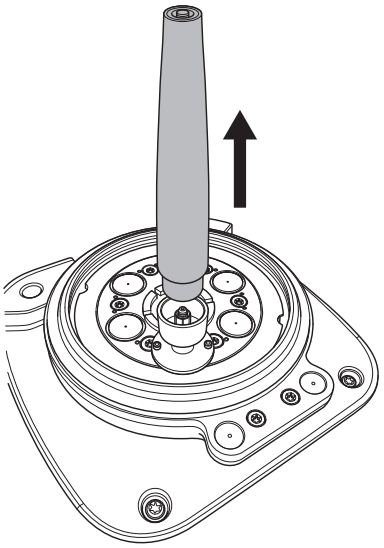
Anschließen

1. Führen Sie das Handstück vollständig ein, bis es hörbar einrastet.
2. Ziehen Sie das Handstück vorsichtig, um sicherzustellen, dass es sicher eingerastet ist.



Trennen

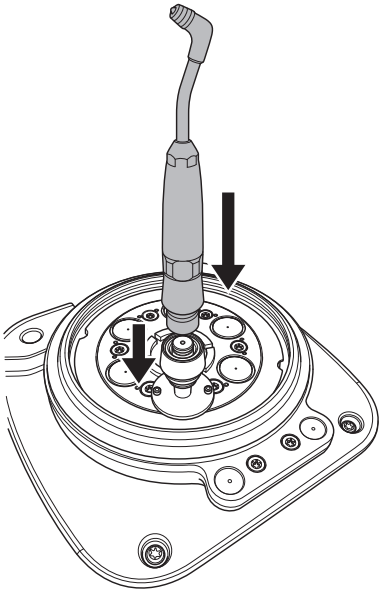
1. Halten Sie den Deckel fest und ziehen Sie das Handstück heraus.



3–2–2 DACA-20

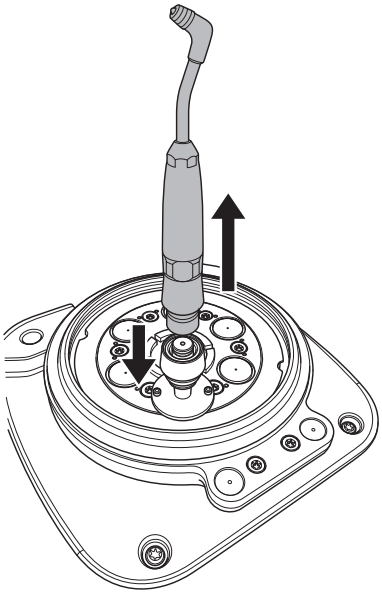
Anschließen

1. Halten Sie den Adapterring nach unten gedrückt und führen Sie das Handstück vollständig ein.
2. Lassen Sie den Ring los und ziehen Sie das Handstück vorsichtig, um sicherzustellen, dass es sicher eingerastet ist.



Trennen

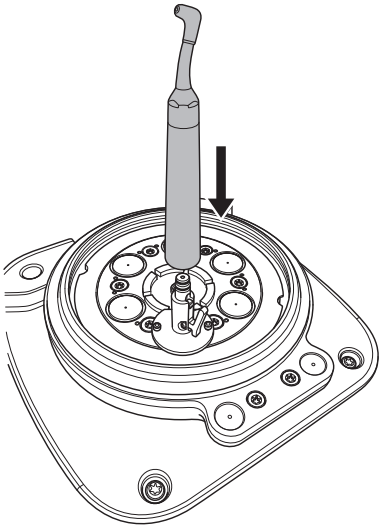
1. Halten Sie den Adapterring nach unten gedrückt und ziehen Sie das Handstück heraus.



3–2–3 DACA-30

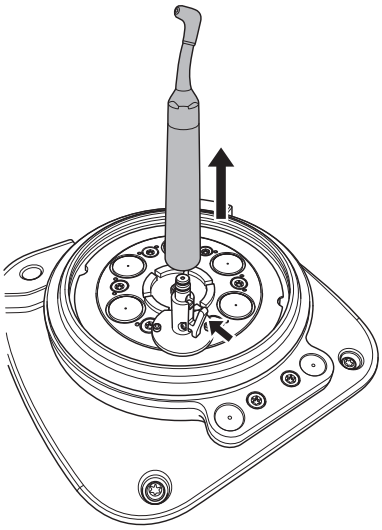
Anschließen

1. Führen Sie das Handstück vollständig ein, bis es hörbar einrastet.
2. Ziehen Sie das Handstück vorsichtig, um sicherzustellen, dass es sicher eingerastet ist.



Trennen

1. Drücken Sie den Adapterhebel und ziehen Sie das Handstück heraus.



4 Wartung

4–1 Reinigung

Trennen Sie dieses Produkt und wischen Sie die Oberfläche regelmäßig mit einem weichen, fusselfreien Tuch ab, das mit Desinfektionsalkohol angefeuchtet ist.

4–2 Regelmäßige Wartungskontrollen

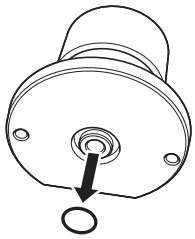
Führen Sie alle drei Monate eine regelmäßige Inspektion dieses Produkts gemäß der folgenden Prüfliste durch. Wenn bei den Prüfpunkten Unregelmäßigkeiten festgestellt werden, wenden Sie sich an einen autorisierten NSK-Händler und ersetzen Sie das Produkt durch ein neues.

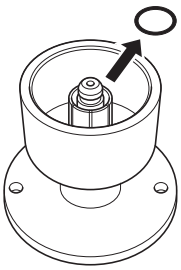
Zu überprüfende Punkte	Details
Adaptergehäuse	Überprüfen Sie auf Verformungen, Beschädigungen, Verfärbungen oder andere Unregelmäßigkeiten.

4–3 Austausch des O-Rings

Der O-Ring ist ein Verschleißteil. Ersetzen Sie ihn alle drei Monate oder nach 250 Zyklen, je nachdem, was zuerst eintritt.
Dieser Abschnitt erläutert die Vorgehensweise am Beispiel des DACA-10. Andere Adapter werden auf die gleiche Weise behandelt.

❶ Entfernen Sie den Adapter vom Deckel, und verwenden Sie eine Zahnsonde oder ein ähnliches Werkzeug, um alle O-Ringe zu entfernen.





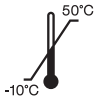
❷ Setzen Sie neue O-Ringe in die O-Ring-Nuten des Adapters ein und befestigen Sie anschließend den Adapter wieder am Deckel.

5 Ersatzteilliste

Modell	REF	Hinweis
O-Ring-Set	Y1500923	Für DACA-10
O-Ring-Set	Y1500924	Für DACA-20
O-Ring-Set	Y1500925	Für DACA-30

6 Technische Daten

Transport- und Lagerbedingungen

	Temperatur	Luftfeuchtigkeit	Atmosphärischer Druck
			

*Keine Kondensation

NAKANISHI INC.
700 Shimohinata, Kanuma
Tochigi 322-8666, Japan
nsk-dental.com

NSK Europe GmbH EU REP
Elly-Beinhorn-Str. 8
65760 Eschborn
Germany

Technische Daten können ohne Vorankündigung geändert werden.

2025-08-26